

世界の 日本語教材

紹介

世界各国で制作された日本語教材

国際交流基金助成日本語教材

世界各国の各機関では、学習者の目的に合わせていろいろな日本語教材が作られています。

国際交流基金の「日本語教材制作助成」プログラムは、これらの教材制作を促進するため

に、制作経費の一部を助成しています。平成9年度（1997年度）は、14カ国22機関の企画が助成され、教材が出版されました。今回は、これらの中から8カ国の教材を紹介します。

*『日本語教育通信』第29号では韓国、オーストラリア、マレーシア、カナダ、米国の教材を、第30号では、中国、メキシコ、ブラジル、イタリア、ドイツ、ブルガリアの教材を紹介しました

（平成8年度助成）。ホームページをご覧ください。

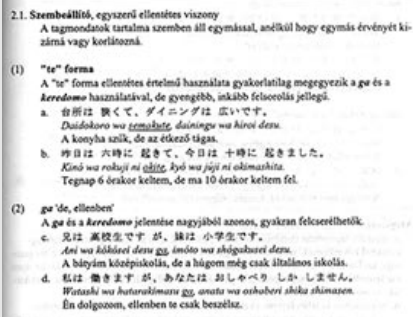
データ凡例

- 1 著者、編者
- 2 発行元
- 3 使用言語
- 4 定価（予定）

文法解説書

ハンガリー

日本語文法 (Japán Nyelvtani Összefoglaló)



1 Kiss Sandorné Székely Ilona

2 Tarogato Publishers

(1021 Budapest, Tarogato ut 10 Hungary

/ TEL・FAX: +36 1 200 7429)

3 ハンガリー語

4 2,000Ft

日本語の基礎的な文法説明書。例文は日本語とローマ字表記を併記。動詞、複合動詞、助詞、接頭辞・接尾辞、助詞相当語句等の巻末リスト付き。

問題集

ポーランド

初級日本語文法練習問題集

(Praktycznykurs gramatyki językajapońskiego)



1 アダム・ミツキエヴィチ大学東洋・バルト学

科日本語教師グループ

2 Adam Mickiewicz University Press

(61 734 Poznan Nowowiejskiego 55 Poland

/ TEL・FAX: +48 61 852 77 01)

3 ポーランド語、日本語

4 37zt

初級の文法・句型133項目を取り上げた問題集。項目ごとに例文（ポーランド語併記）があり、基本的な書き換え練習から状況作文まで豊富な練習問題を含む。全文ルビ付き、巻末には語彙リストがある。

教科書 (テープ付き) ロシア
 きょう か しょ
おもしろい日本語
 に ほん ご
 (, Japanese for Fun)



- ①
- ② 「今日の日本」社
 Joint - stock company "Japan Today"
 (Petrovka 14, 103031, Moscow Russia / TEL: +7
 95 200 44 22 FAX: +7 95 923 92 13)
- ③ ロシア語
- ④ 30Rbl (海外向US \$ 5)
 かいがいむけ

短期間で仮名と簡単な日常会話をマスターする
 たん き かん か な かんたん にちじょうかいわ
 ことを目的とした初級教科書。ひらがな、カタカ
 なくてき しよきゅうかしょ
 ナのイラストカード、カセットテープ付き。

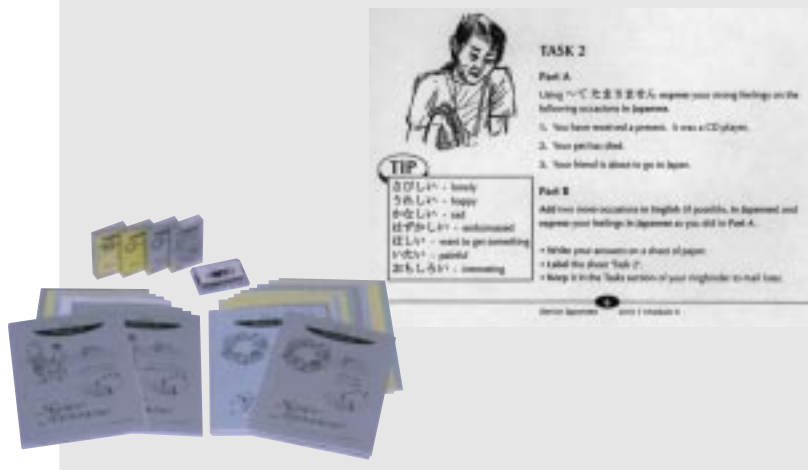
教科書 中国
 きょう か しょ ちゆうごく
全日制普通高級中学教科書 日本語 第一冊、第二冊
 ぜん にち せい ぶ つう こうきゅうちゅうがくきょう か しょ に ほん ご だいいっさつ だいにさつ
 (全日制普通高級 中学教科書 日語第一冊、第二冊)
 ぜん にち せい ぶ つう こうきゅうちゅうがくきょう か しょ にち ち だいいっさつ だいにさつ



- ① 唐 磊 他
 とう せき ほか
- ② 人民教育出版社 (100009 中華人民共和國
 じんみんきょういっくしゅうばんしや
 北京市沙灘後街55号 / TEL: +86 10 6403 5745
 FAX: +86 10 6401 0370)
- ③ 中国語
 ちゆうごくご
- ④ 第一冊 18 40元、第二冊 15 20元
 だいいっさつ げん だいにさつ げん

高校生用教科書 (教師用指導書付き)、中学校
 こうこうせいようきょうかしょ きょうししようしどうしよつ
 での学習を基礎に4技能の訓練を行い、コミュニ
 がくしゅう きそ きのう くんれん おこな
 ケーション力の習得を目指す。本文、会話、練習、
 りよく しゅうとく めざ ほんぶん かいわ れんしゅう
 日本事情についてのコラムからなる。
 にほんじじょう
 第三冊制作中。
 だいさんさつせいさくちゅう

教科書 (テープ付き) オーストラリア
 きょう か しょ
Senior Japanese for Distance Education

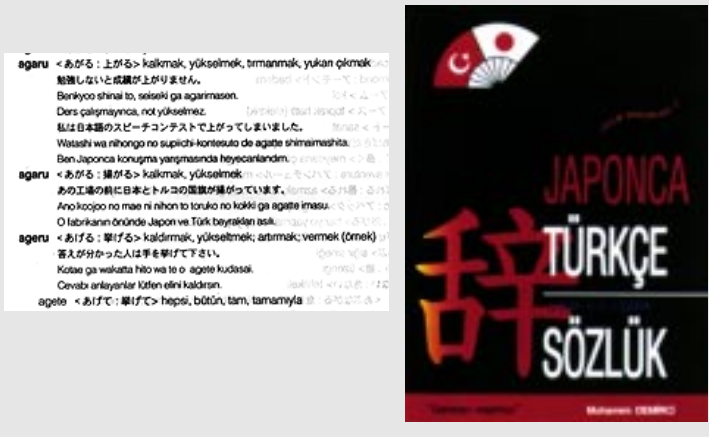


- ① Queensland LOTE Center
- ② Queensland LOTE Center
 (P.O. Box 3663 South Brisbane QLD 4101
 Australia / TEL: +61 7 3360 7500 FAX: +61 7
 3360 7599)
- ③ 英語
 えいご
- ④ 要問合わせ
 ようとあ

高校生用通信教育教材。オーストラリアの日本
 こうこうせいようつうしんきょういくきょうざい
 語教科書『未来』に基づいたトピック別モジュ
 ごきょうかしょ みらい もと
 ル構成。カセットテープ付き。
 こうせい

辞典 じてん トルコ

日本語・トルコ語辞典
にほんご ごじてん
 (Japonca Türkçe Sözlük)

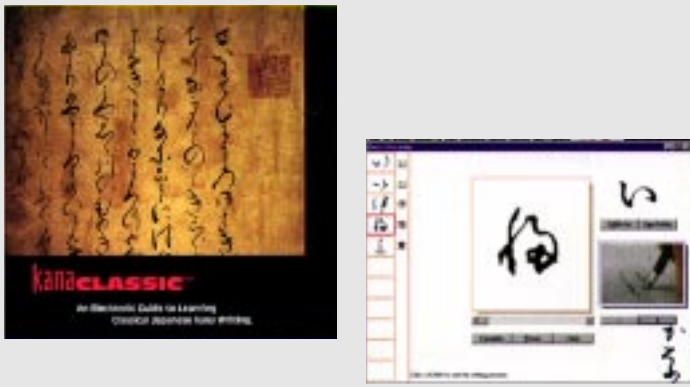


- 1 Muharrem Demirci
- 2 日本文化情報センターLTD. / Japon Kültür ve Enformasyon Merkezi, Özel Eğitim ve Danışmanlık Hizmetleri Ltd.
 (İstiklal cad. Meşelik sok. Sekban han No .12 14 Kat: 2 D : 6 Beyoglu Istanbul Turkey /
 TEL: +90 212 293 32 49 FAX : +90 212 243 65 46)
- 3 トルコ語
- 4 国内向US \$ 15、海外向US \$ 35
こくないむけ かいがいむけ

25,000語の辞書。動詞は、分かりやすい例文付き。
ご じしよ どうし わ れいぶんつ

かな教材 (CD - ROM) カナダ

電子版変体仮名の手引き
でんしほんへんたいかなてび
 (An Electronic Guide to Classical KANA Writings)

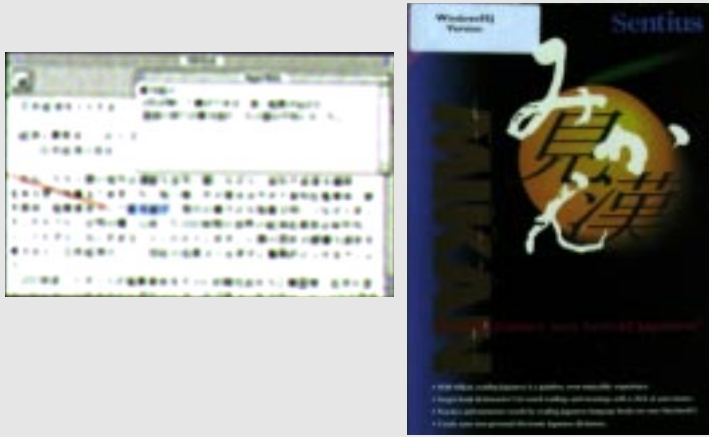


- 1 X. Jie YANG 他 ほか
- 2 The University of Calgary (Dept. of Germanic, Slavic, East Asian Studies, The University of Calgary, Calgary, Alberta Canada T 2 N 1 N 4 /
 TEL: +1 403 220 7218 FAX: +1 403 284 3810)
- 3 英語 えいご
- 4 CAN \$ 49.99

CD-ROMの特性を活かした変体仮名教材。「基礎」(仮名の源流・用字・筆順などの説明)と「実践」(代表的な作品を翻刻や英訳と併せて読む)の二部構成で、両者を相互に連携させることができる。

読解教材 (Windows95 フロッピー) 米国

みかん (見漢・MIKAN)
みかん



- 1 Kazuko Fujii 他 ほか
- 2 Sentius Corporation
 (580 College Avenue Palo Alto, CA 94306 USA /
 TEL: +1 415 856 1296 FAX : +1 415 856 1297)
- 3 英語 えいご
- 4 US \$ 89

「日本経済入門」(日本経済新聞社)と阿刀田高の短編を電子化した読解教材。辞書機能(漢字の読み、英訳等)を内蔵。個人辞書作成機能付き。